

全国高等教育自学考试指定教材配套辅导书

下册

大学英语

自学教程辅导备考大全

庄起敏 吴远恒 沈国富 余晞耀 编著



世界图书出版公司

全国高等教育自学考试指定教材配套辅导书

大学英语自学教程 辅导备考大全 下册

大学英语自学考试命题研究组

庄起敏 吴远恒 编著
沈国富 余晞耀

1A2-50106

世界图书出版公司
上海·西安·北京·广州

图书在版编目(CIP)数据

大学英语自学教程辅导备考大全(下册)/庄起敏等编著. - 上海:上海世界图书出版公司,2000.11

ISBN 7-5062-4842-5

I.大... II.庄... III.英语-高等教育-自学考试-自学参考资料 IV.H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 36893 号

全国高等教育自学考试指定教材配套辅导书
大学英语自学教程辅导备考大全(下册)
庄起敏 吴远恒 沈国富 余晞耀 编著

上海世界图书出版公司出版发行

上海市武定路 555 号

邮政编码 200040

上海市印刷七厂一分厂印刷

各地新华书店经销

开本:850×1168 1/32 印张:15.25 字数:450 000

2000 年 11 月第 1 版 2000 年 11 月第 1 次印刷

印数:1-6 000

ISBN 7-5062-4842-5/H·265

全套定价:48.00 元(共 2 册)

前 言

全国高等教育自学考试,作为中国独创的一种国家考试制度,自1982年创立以来,以其开放、灵活的考试形式,严格的考风考纪赢得了社会的普遍赞誉。在倡导终身教育的今天,高教自考已成为人们更新知识、充实自己、提高素质的一种继续教育的好形式。高教自考已使数以百万计的自学者圆了“上大学”的梦,为社会造就了许多具有真才实学的人,越来越显示出其强大的生命力。

大学英语作为全国高等教育自学考试各专业都必须包括的一门公共必修课程,其重要性是不言而喻的。为了规范考试内容,体现《英语自学考试大纲》的要求,1998年5月全国高等教育自学考试指导委员会组织编写了《大学英语自学教程》(上下册,高远主编),指定作为自学考试各专业大学英语课程的统一教材。本套《大学英语自学教程辅导备考大全》(上下册)便是与该指定教材配套的学习辅导书。与同类辅导书相比,本书具有下列主要特点:

一、辅导范围全面系统

为了避免以往由于辅导范围较窄、辅导面单一,造成学习者一本教程需多本辅导书的局面,本套辅导书在精炼的基础上,提供了对教材全方位的辅导:既包括“达标词汇”、“备考词组”、“难句分析”等对课文语言层面上的指导,也提供全部课文译文和练习解答,同时,还结合《考试大纲》要求和以往全真考试题,编写了大量的同步练习和5套模拟试题。力求使本书真正成为一套物有所值的辅导大全。

二、辅导内容紧扣《大纲》

本书根据《考试大纲》要求,紧扣教材内容,从词汇、词组和难句等三个层面对可能出现的考点进行了全面的归纳,并以简明易懂的例句进行讲解。对较难掌握的语法规则,也采取从考点入手的办法进行重点归纳提示,避免大篇幅语法说明造成的重点不突

出,枯燥难学的状况。

三、辅导练习典型实用

根据《考试大纲》规定的出题思路和范围,在每单元后配有同步练习,每三个单元后配有一套全真模拟试题,题量与正式考题完全相同,但难度略大,以便学习者自校对考点的掌握的程度。练习后附有答案和要点讲解,以起到二次复习的作用。

本书(下册)编写方式与《大学英语自学教程》(下册)完全一致。共有 15 个单元。每个单元包括:

Section A Text A

1. 课文提要
2. 达标词汇
3. 备考词组
4. 难句分析
5. 课文译文
6. 练习简析

Section B Text B

1. 要点归纳
2. 课文译文
3. 练习简析

Section C 语法

1. 语法重点
2. 练习简析

Section D 巩固与提高

1. 同步综合练习
2. 同步综合练习解析

其中,有部分单元没有语法部分,Unit 11 ~ Unit 15 的 Section C 为“英译汉翻译方法介绍”。

编者具体分工为:吴远恒 Unit 1 ~ Unit 4,余晞耀 Unit 5 ~ Unit 8,沈国富 Unit 9 ~ Unit 12,庄起敏 Unit 13 ~ Unit 15 并负责最后统稿。

英国著名语言学家 Firth 说过:Each word when used in a new context is a new word. 单词尚且如此,更别说词组了。英语中的各种词组比比皆是,意义与用法又是灵活纷繁,是英语学习中的难点之一。所以,我们特意把《大学英语自学考试大纲词组表》(上、下册)中 800 多个词组的用法一一举例说明,旨在引起广大自学者对词组的重视和加速对词组的掌握。我们深信,这一做法一定会使广大自学者获益匪浅。

本书作者都是长期从事高校英语教学的骨干教师。每每看到广大自学者克服种种困难,在辛勤的工作之余,或走进夜校的课堂,或在灯下苦苦攻读,总是感动不已,希望能为这些自强不息的学路同仁尽一点绵薄之力。因此,在本书的编写过程中,我们力求想读者所想,一切从帮助读者学好教程、通过考试为最终目的。在每一词、每一句上都反复斟酌,力求完美。但是,正如所有其他文化产品一样,在主观努力和客观收益之间势必会存在差距。本书也一定会存在不少缺憾之处,恳请读者批评指正。

荀子曰:“登高而招,臂非加长也,而见者远;顺风而呼,声非加疾也,而闻者彰。假舆马者,非利足也,而致千里;假舟楫者,非能水也,而绝江河。君子生非异也,善假于物也。”对于广大锲而不舍的自学者来说,“善假于物”——即挑选一本有价值的辅导书——是何等的重要!

“长风破浪会有时,直挂云帆济沧海。”我们衷心祝愿坚韧不拔的自学者在自学的征途中一帆风顺,畅达成功的彼岸。

编 者
2000 年 8 月于上海

目 录

Unit 1	(1)
Section A	
Text A What Is a Decision?	(1)
一、课文提要	(1)
二、达标词汇	(1)
三、备考词组	(3)
四、难句分析	(5)
五、课文译文	(6)
六、练习简析	(8)
Section B	
Text B Secrets of Success at an Interview	(9)
一、要点归纳	(9)
二、课文译文	(11)
三、练习简析	(12)
Section C	
语法 as 的用法	(13)
一、语法重点	(13)
二、练习简析	(14)
Section D	
巩固与提高	(16)
一、同步综合练习	(16)
二、同步综合练习解析	(19)
Unit 2	(20)
Section A	
Text A Black Holes	(20)

一、课文提要	(20)
二、达标词汇	(20)
三、备考词组	(22)
四、难句分析	(24)
五、课文译文	(25)
六、练习简析	(27)
Section B	
Text B Worlds within Worlds	(28)
一、要点归纳	(28)
二、课文译文	(31)
三、练习简析	(32)
Section C	
巩固与提高	(32)
一、同步综合练习	(32)
二、同步综合练习解析	(35)
Unit 3	(36)
Section A	
Text A Euthanasia: For and Against	(36)
一、课文提要	(36)
二、达标词汇	(36)
三、备考词组	(38)
四、难句分析	(40)
五、课文译文	(42)
六、练习简析	(43)
Section B	
Text B Advantage Unfair	(45)
一、要点归纳	(45)
二、课文译文	(47)
三、练习简析	(49)

Section C	
语法 一致关系	(50)
一、语法重点	(50)
二、练习简析	(50)
Section D	
巩固与提高	(51)
一、同步综合练习	(51)
二、同步综合练习解析	(53)
全真模拟试卷(一)	(55)
全真模拟试卷(一)答案	(62)
Unit 4	(64)
Section A	
Text A Slavery on Our Doorstep	(64)
一、课文提要	(64)
二、达标词汇	(64)
三、备考词组	(66)
四、难句分析	(68)
五、课文译文	(69)
六、练习简析	(71)
Section B	
Text B Return of the Chain Gang	(72)
一、要点归纳	(72)
二、课文译文	(74)
三、练习简析	(76)
Section C	
巩固与提高	(76)
一、同步综合练习	(76)
二、同步综合练习解析	(78)
Unit 5	(80)

Section A

Text A The New Music (80)

一、课文提要 (80)

二、达标词汇 (80)

三、备考词组 (84)

四、难句分析 (85)

五、课文译文 (87)

六、练习简析 (88)

Section B

Text B Different Types of Composers (90)

一、要点归纳 (90)

二、课文译文 (92)

三、练习简析 (93)

Section C

语法 语序 (94)

一、语法重点 (94)

二、练习简析 (98)

Section D

巩固与提高 (99)

一、同步综合练习 (99)

二、同步综合练习解析 (102)

Unit 6 (103)

Section A

Text A Improving Industrial Efficiency through Robotics
..... (103)

一、课文提要 (103)

二、达标词汇 (103)

三、备考词组 (107)

四、难句分析 (108)

五、课文译文	(110)
六、练习简析	(111)
Section B	
Text B Predicting Earthquakes	(112)
一、要点归纳	(112)
二、课文译文	(114)
三、练习简析	(115)
Section C	
巩固与提高	(116)
一、同步综合练习	(116)
二、同步综合练习解析	(118)
全真模拟试卷(二)	(120)
全真模拟试卷(二)答案	(127)
Unit 7	(129)
Section A	
Text A Leisure and Leadership	(129)
一、课文提要	(129)
二、达标词汇	(129)
三、备考词组	(134)
四、难句分析	(135)
五、课文译文	(138)
六、练习简析	(139)
Section B	
Text B The Time Message	(141)
一、要点归纳	(141)
二、课文译文	(142)
三、练习简析	(144)
Section C	
语法 一些常用介词的基本词义和用法辨异	(145)

一、语法重点	(145)
二、练习简析	(148)
Section D	
巩固与提高	(149)
一、同步综合练习	(149)
二、同步综合练习解析	(151)
Unit 8	(153)
Section A	
Text A Jet Lag: Prevention and Cure	(153)
一、课文提要	(153)
二、达标词汇	(153)
三、备考词组	(157)
四、难句分析	(159)
五、课文译文	(160)
六、练习简析	(161)
Section B	
Text B Controlling Your Concentration	(163)
一、要点归纳	(163)
二、课文译文	(165)
三、练习简析	(167)
Section C	
巩固与提高	(167)
一、同步综合练习	(167)
二、同步综合练习解析	(169)
Unit 9	(171)
Section A	
Text A Aging in European Countries	(171)
一、课文提要	(171)
二、达标词汇	(171)

三、备考词组	(177)
四、难句分析	(179)
五、课文译文	(181)
六、练习简析	(182)
Section B	
Text B Children's Self-esteem	(184)
一、要点归纳	(184)
二、课文译文	(186)
三、练习简析	(187)
Section C	
语法 虚拟语气(续)	(188)
一、语法重点	(188)
二、练习简析	(189)
Section D	
巩固与提高	(190)
一、同步综合练习	(190)
二、同步综合练习解析	(193)
全真模拟试卷(三)	(195)
全真模拟试卷(三)答案	(203)
Unit 10	(205)
Section A	
Text A The Campaign for Election	(205)
一、课文提要	(205)
二、达标词汇	(205)
三、备考词组	(210)
四、难句分析	(212)
五、课文译文	(213)
六、练习简析	(214)
Section B	

Text B The American Two-party System	(216)
一、要点归纳	(216)
二、课文译文	(218)
三、练习简析	(219)
Section C	
巩固与提高	(220)
一、同步综合练习	(220)
二、同步综合练习解析	(223)
Unit 11	(224)
Section A	
Text A Sacrificed to Science?	(224)
一、课文提要	(224)
二、达标词汇	(224)
三、备考词组	(228)
四、难句分析	(231)
五、课文译文	(232)
六、练习简析	(233)
Section B	
Text B Let's Stop Keeping Pets	(235)
一、要点归纳	(235)
二、课文译文	(238)
三、练习简析	(240)
Section C	
英译汉翻译方法介绍 词的翻译(一)	(241)
一、本节要点	(241)
二、练习简析	(242)
Section D	
巩固与提高	(244)
一、同步综合练习	(244)

二、同步综合练习解析	(246)
Unit 12	(248)
Section A	
Text A Let Your Mind Wander	(248)
一、课文提要	(248)
二、达标词汇	(248)
三、备考词组	(253)
四、难句分析	(256)
五、课文译文	(257)
六、练习简析	(259)
Section B	
Text B To Sleep, Perchance to Dream	(261)
一、要点归纳	(261)
二、课文译文	(263)
三、练习简析	(266)
Section C	
英译汉翻译方法介绍 词的翻译(二)	(267)
一、本节要点	(267)
二、练习简析	(269)
Section D	
巩固与提高	(271)
一、同步综合练习	(271)
二、同步综合练习解析	(274)
全真模拟试卷(四)	(275)
全真模拟试卷(四)答案	(281)
Unit 13	(283)
Section A	
Text A Work, Labor, and Play	(283)
一、课文提要	(283)

二、达标词汇	(283)
三、备考词组	(287)
四、难句分析	(290)
五、课文译文	(292)
六、练习简析	(293)

Section B

Text B The Workman's Compensation	(295)
一、要点归纳	(295)
二、课文译文	(298)
三、练习简析	(299)

Section C

英译汉翻译方法介绍 句子的翻译(一)	(300)
一、本节要点	(300)
二、练习简析	(301)

Section D

巩固与提高	(303)
一、同步综合练习	(303)
二、同步综合练习解析	(305)

Unit 14	(307)
----------------------	-------

Section A

Text A The Teacher's Last Shocking Lesson	(307)
一、课文提要	(307)
二、达标词汇	(307)
三、备考词组	(311)
四、难句分析	(312)
五、课文译文	(313)
六、练习简析	(315)

Section B

Text B The Seeds of Wrath	(316)
---------------------------------	-------

一、要点归纳	(316)
二、课文译文	(318)
三、练习简析	(320)
Section C	
英译汉翻译方法介绍 句子的翻译(二)	(320)
一、本节要点	(320)
二、练习简析	(321)
Section D	
巩固与提高	(324)
一、同步综合练习	(324)
二、同步综合练习解析	(326)
Unit 15	(328)
Section A	
Text A The Computer and The Poet	(328)
一、课文提要	(328)
二、达标词汇	(328)
三、备考词组	(332)
四、难句分析	(335)
五、课文译文	(337)
六、练习简析	(338)
Section B	
Text B Changes to Come in U.S. Education	(340)
一、要点归纳	(340)
二、课文译文	(341)
三、练习简析	(343)
Section C	
英译汉翻译方法介绍 句子的翻译(三)	(344)
一、本节要点	(344)
二、练习简析	(346)